

Mål C-443/98

Unilever Italia SpA

mot

Central Food SpA

(begäran om förhandsavgörande
från Pretore di Milano)

”Tekniska standarder och föreskrifter — Skyldighet att anmäla och att skjuta
upp antagandet — Tillämplighet i civilrättsliga förfaranden”

Förslag till avgörande av generaladvokat F.G. Jacobs föredraget den 27 januari 2000	I-7537
Domstolens dom av den 26 september 2000	I-7565

Sammanfattning av domen

1. *Tillnärmning av lagstiftning — Informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter — Tekniska föreskrifter och specifikationer — Nationell lagstiftning om märkning och etikettering — Omfattas (Rådets direktiv 83/189, artikel 1.2)*

2. *Tillnärmning av lagstiftning — Informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter — Medlemsstaternas skyldighet att iakttä de perioder då antagande av en teknisk föreskrift inte får ske — Möjlighet för enskilda att åberopa motsvarande bestämmelser — Åsidosättande av skyldigheten — Följd — Den tekniska föreskrift som antagits i strid med denna skyldighet får inte tillämpas*
(Rådets direktiv 83/189, artiklarna 8 och 9)

1. Nationella regler som innehåller en specifikation som tagits in i ett dokument som fastställer de egenskaper som krävs av en produkt, inbegripet sådana krav på produkten som avser märkning och etikettering, utgör tekniska specifikationer i den mening som avses i artikel 1.2 i direktiv 83/189 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter, oberoende av de skäl som har rättfärdigat att föreskrifterna har antagits.

(se punkt 25)

2. Den rättsliga följden av att anmälningsskyldigheten enligt artikel 8 i direktiv 83/189 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter inte har iakttagits, det vill säga att en teknisk föreskrift inte får tillämpas, kan åberopas i en tvist mellan enskilda. På samma sätt är det i det fall då skyldigheten, enligt artikel 9 i direktivet, att iakttä de perioder då antagande av en teknisk föreskrift inte får ske har åsidosatts. Även om det är riktigt att en enskild person inte självständigt genom ett direktiv kan åläggas förpliktelser och

ett direktiv alltså inte som sådant kan åberopas gentemot denne, är denna rättspraxis inte tillämplig på tvister mellan enskilda, där den omständigheten att artikel 8 eller artikel 9 i direktiv 83/189 inte har iakttagits, vilket utgör ett väsentligt förfarandefel, medför att den tekniska föreskrift som har antagits med åsidosättande av en av dessa artiklar inte kan tillämpas.

I en sådan situation definierar direktiv 83/189, som varken skapar rättigheter eller skyldigheter för enskilda, inte på något sätt det materiella innehållet i den rättsregel som den nationella domstolen skall tillämpa när den avgör målet. Det skapar varken rättigheter eller skyldigheter för enskilda. I en civilrättslig tvist mellan enskilda, beträffande rättigheter och skyldigheter av avtalsrättslig natur, ankommer det följaktligen på den nationella domstolen att vägra att tillämpa en nationell teknisk föreskrift som har antagits under den period då antagande inte får ske enligt artikel 9 i direktiv 83/189.

(se punkterna 49—52 samt domslutet)